

# kerrock

Neskončna moč domišljije.  
Infinite power of imagination.

**Prednosti, ki prepričajo.  
Benefits that convince.**



ANTIBAKTERIJSKI  
ANTIBACTERIAL



ENOSTAVEN ZA ČIŠČENJE  
EASY TO CLEAN



SAMOUGASLJIV  
SELF-EXTINGUISHING



NEPOROZEN  
NON-POROUS



NEVIDNI SPOJI  
INVISIBLE JOINTS



HOMOGEN IN VZDRŽLJIV  
HOMOGENEOUS AND DURABLE



UV ODPOREN  
UV RESISTANT



TOPLOTNO ODPOREN  
HEAT RESISTANT



## Čiščenje in vzdrževanje KERROCK površin Cleaning and maintenance of KERROCK surfaces

Kerrock material je izjemno enostaven za čiščenje, saj njegova gladka in homogena površina preprečuje zadrževanje umazanije in bakterij. Poleg tega ima dodatno prednost, da ga lahko tudi po daljši uporabi zbrusimo, kar omogoča obnovo in obdržanje njegovega prvotnega videza ter funkcionalnosti.

Kerrock material is extremely easy to clean, as its smooth and homogeneous surface prevents the retention of dirt and bacteria. It also has the added advantage of being able to be sanded after prolonged use, allowing it to be restored and retain its original appearance and functionality.

### ZA VSAKODNEVNO ČIŠČENJE

Čeprav tekočina ne more prodreti v Kerrock, je najbolje, da razliti madež takoj obrišete z mehko krpo. Madež sperite s toplo vodo in za čiščenje uporabite mehko krpo iz mikrovlaknen ter običajni detergent ali čistila (Pril, Cif, Mr. Muscle, Meglio, Ajax, ipd.), ki se uporabljajo v gospodinjstvu. Vedno čistite s krožnimi gibi.

### FOR EVERYDAY CLEANING

Even though the liquids cannot penetrate into Kerrock, it is best that you immediately wipe the spilled stain with a dry cloth. Rinse the stain with warm water and clean Kerrock with a soft microfiber cloth and a normal household detergent or cleaning agent (Pril, Cif, Mr. Muscle, Meglio, Ajax, etc.). Always clean in a circular motion.

### ZA TRDOVRATNE MADEŽE (kava, čaj, sokovi, vino, črnilo, barvila, itd.)

Razliti madež takoj obrišete z mehko krpo in ga sperite s toplo vodo. Za mat površine uporabite čistilno blazinico (Vileda Glitzi, Scotch-Bride) in očistite z razredčenim belilom (3:1) ali finim abrazivnim čistilom (primernim za Inox). Priporočamo naše čistilo Keril. Specialno kremno abrazivno čistilo je idealno za čiščenje Kerrock izdelkov, Kerrock površin in nerjavnega jekla. Površino izperite nekajkrat s toplo vodo in obrišete z mehko suho krpo. Za sijajne površine za čiščenje uporabljajte mehko krpo in fino polirno sredstvo.

### FOR PERSISTENT STAINS (coffee, tea, fruit, wine, ink, pen, etc.)

Wipe the spilled stain immediately with a soft cloth and rinse it with warm water. For mat surfaces use a cleaning pad (Vileda Glitzi, ScotchBride) and clean them with a diluted bleaching agent (3:1) or a fine abrasive cleaning agent (suitable for Inox). We recommend our Keril cleaner. This special cream abrasive cleaner is ideal for cleaning Kerrock products, Kerrock surfaces and stainless steel. Rinse the surface a few times with warm water and wipe it with a soft dry cloth. Clean shiny surfaces with a soft cloth and a fine polishing agent.

### VODNI KAMEN, MINERALI

Na površino razpršite sredstvo, ki se uporablja v gospodinjstvu za odstranitev vodnega kamna (čistilo za kopalnice) ali jedilni kis in pustite delovati 2-3 minute. Vzemite mehko krpo iz mikrovlaknen in nekaj časa drgnite po površini s krožnimi gibi. Površino izperite nekajkrat s toplo vodo in obrišete z mehko suho krpo. **Specialno čistilo Kolpasan in okolju prijazno specialno čistilo Eco san** zelo učinkovito odstranujeta vodni kamen na kopalnih in tuš kadeh ter stekel tuš kabin.

### LIMESCALE, MINERALS

Spray the household scale-removal agent (bathroom cleaner) or table vinegar on the surface and allow it to work for 2-3 minutes. Take a microfiber soft cloth and rub the surface for a while in a circular motion. Rinse the surface several times with warm water and wipe it with a soft dry cloth. **The special Kolpasan cleaner and environmentally-friendly special cleaner Eco san** are very effective at removing limescale from baths, showers and shower cubicles.

### PRASKE IN UREZNINE

Ker je Kerrock homogen po celotnem preseku, je površina popolnoma obnovljiva in se zlahka odstranijo manjše ureznine in praske. Globlje raze in praske se obrusi z brusnim papirjem granulacije 180 – 220 dokler ne izginejo. Nadaljuje se brušenje z granulacijo 320 – 400, 600. Po tem celotno površino očistite s finejšim abrazivnim čistilom. Sijajne površine je potrebno brusiti do granulacije brusnega papirja 600 – 800 ali več. Da dobite enakomerno površino izdelka, je potrebno zbrusiti vse vidne površine. Ta postopek zahteva izkušnje, zato priporočamo, da to izvedejo usposobljeni predelovalci Kerrock-a.

### SCRATCHES AND CUTS

Since Kerrock is homogeneous along its entire cross-section, its surface can be fully restored, and minor scratches and cuts can be easily removed. Deeper abrasions and scratches should be polished with a sandpaper of granulation 180-220, until they disappear. Continue the polishing with a sandpaper of granulation 320-400, 600. Afterwards, clean the entire surface with a more fine abrasive cleaning agent. Shiny surfaces should be polished with a sandpaper of granulation 600-800 or higher. To obtain an even surface of the product, you should polish all the visible surfaces. This procedure requires the experiences, therefore it is recommended to be performed by qualified Kerrock processors.

### UMIVALNIKI IN POMIVALNIKI

Enkrat ali dvakrat na teden naredite na umivalniku in pomivalniku lepotilno nego. Za odstranitev vseh mastnih in drugih madežev, ki nastanejo pri običajni pripravi hrane uporabite močnejše čistilce površine. Pripravite sprej iz gospodinjstvskega belila na bazi klora (Varekina) in vode in pripravljeno mešanico razpršite po površini ter pustite delovati 10 minut. Po opravljenem postopku površino sperite s tekočo toplo vodo in obrišete z mehko krpo. Z enakim razmerjem belilnega sredstva in vode lahko tudi napolnite umivalnik ali pomivalnik in pustite delovati 10 minut. Po opravljenem postopku površino temeljito sperite s tekočo toplo vodo in obrišete z mehko suho krpo.

### FOR WASHBASINS AND SINKS

Once or twice a week perform a beauty care on the washbasin or sink. To remove all greasy and other stains that occur during a normal food preparation, use stronger surface cleaning agents. Prepare a spray with 3/4 of chlorine-based household bleaching agent and 1/4 of water, and spray the prepared mixture on the surface and allow it to work for 10 minutes. After the procedure has been completed, rinse the surface with running warm water and wipe it with a soft cloth. You can use the same ratio of the bleaching agent and water to fill a washbasin or sink and allow it to work for 10 minutes. After the procedure has been completed, rinse the surface thoroughly with running warm water and wipe it with a soft dry cloth.

### NA KAJ MORAMO ŠE POSEBEJ PAZITI:

**TOPLOTA:** Izogibajte se neposrednemu odlaganju vroče posode na delovno površino, odcejalnik ali dno pomivalnika. Prav tako preprečite vliv vrele ali vroče tekočine neposredno v skledo pomivalnika, preden odprete pipo s hladno vodo. Pri uporabi štedilnika izberite ustrezno velikost posode glede na grelno ploskev in jo postavite centralno, da zaščitite površino iz Kerrock materiala v bližini štedilnika. S temi preprostimi ukrepi ohranite estetski videz in trajnost vašega Kerrock izdelka.

**PRASKE IN UREZNINE:** Izogibajte se rezanju na Kerrock površini; uporabite desko za rezanje. Praske so bolj vidne pri temnih barvah. Homogena struktura omogoča obnovitev površine z brušenjem. Globlje raze zahtevajo višjo granulacijo brusnega papirja. Priporočamo usposobljenega predelovalca Kerrock-a.

**RAZLITJE KEMIKALIJ:** Pri naključnem razlitju močnih kemikalij, kot so razredčila, čistila za pečice, čistila za čiščenje odtokov, močnejše kisline in lugi ter odstranjevalec laka za nohte na bazi acetona, takoj sperite površino z milnico in vodo, da preprečite poškodbo. Za odstranjevanje laka za nohte uporabite odstranjevalec brez acetona in nato sperite z vodo. Dolgotrajna izpostavljenost kemikalijam lahko poškoduje površino.

### WHAT WE NEED TO PAY SPECIAL ATTENTION TO:

**HEAT:** Avoid placing hot cookware directly on the work surface, drainer or sink base. Also avoid pouring boiling or hot liquids directly into the bowl of the sink before opening the cold water tap. When using the cooker, choose the appropriate size of pan for the heating surface and place it centrally to protect the Kerrock material surface near the cooker. These simple measures will maintain the aesthetic appearance and durability of your Kerrock product.

**SCRATCHES AND CUTS:** Avoid cutting on the Kerrock surface; use a cutting board. Scratches are more visible in dark colours. The homogeneous texture allows the surface to be restored by sanding. Deeper cuts require higher grit sandpaper. A qualified Kerrock refinisher is recommended.

**CHEMICAL SPILLS:** In the event of accidental spills of strong chemicals such as thinners, oven cleaners, drain cleaners, stronger acids and alkalis, and acetone-based nail polish remover, rinse the surface immediately with soapy water to prevent damage. To remove nail polish, use an acetone-free nail polish remover and then rinse with water. Prolonged exposure to chemicals can damage the surface.



Keril, specialno kremno abrazivno čistilo  
Keril, special cream abrasive cleaner

Specialno čistilo Kolpasan  
The special Kolpasan cleaner

Okolju prijazno specialno čistilo Eco san  
Environmentally-friendly special cleaner Eco san